

USING AN INHALER WITH SPACER AND MASK 使用吸入器，分隔器，與口罩



CONTACT NEMS 聯絡東北: (415) 391-9686 (650) 550-3923 (408) 573-9686 WWW.NEMS.ORG



1

Check that the metal canister is firmly attached to the plastic inhaler. Remove cap.



2

Shake inhaler 3-4 times.



3

Push the inhaler all the way into the spacer.



4

Sit up straight, place mask over nose and mouth. Create a TIGHT seal against the skin.



5

Press down once on the inhaler; this puts medication into the spacer.



6

Breathe in and out gently 6 times.



7

If you need another puff of medicine, wait 1 minute then repeat steps 4-6.



8

Rinse your mouth with water and spit out.

Spacers should NEVER be shared and should be cleaned often. To clean a spacer:

- 1) Remove the inhaler from the spacer. Do not wash the inhaler.
- 2) Wash the spacer with warm, soapy water and rinse.
- 3) Air dry the spacer.

請注意，此信息並不是用作診斷健康問題或用作取代專業醫護人員的意見。若您根據此信息作出任何決定，東北醫療中心不會就此承擔任何責任。
Please note that this information is not intended to diagnose health problems or to replace the advice of a health care professional.
North East Medical Services disclaims any liability for the decisions you make based on this information.



CONTACT NEMS 聯絡東北: (415) 391-9686 (650) 550-3923 (408) 573-9686 WWW.NEMS.ORG

1



請確認金屬罐是否牢固的連接在吸入器上。然後將吸入器的蓋子打開。

2



再搖動吸入器 3 到 4 次。

3



然後將吸入器接到分隔器上。

4



身體坐直，把口罩貼於面上。確認口罩與面部之間沒有空隙。

5



按一下吸入器，這樣就會將藥物噴入到分隔器內。

6



正常的輕輕呼吸 6 次。

7

12:00 PM

12:01 PM

如果您還需要再多吸一次藥，請等上 1 分鐘，再重複第 4-6 的步驟。

8



最後用清水漱口並把水吐出。

分隔器不可以和其他人共用，應該經常清洗。清潔步驟：

- 1) 把吸入器從分隔器拆開。不要清洗吸入器。
- 2) 用溫的肥皂水沖洗分隔器。
- 3) 再讓它自然晾乾。

請注意，此信息並不是用作診斷健康問題或用作取代專業醫護人員的意見。若您根據此信息作出任何決定，東北醫療中心不會就此承擔任何責任。
Please note that this information is not intended to diagnose health problems or to replace the advice of a health care professional.
North East Medical Services disclaims any liability for the decisions you make based on this information.